

Neoficialus vertimas

EUROPOS TARYBA
EUROPOS ŽMOGAUS TEISIŲ TEISMAS

TREČIASIS SKYRIUS

BYLA RAIŠELIS PRIEŠ LIETUVĄ

(Pareiškimo Nr. 37195/97)

SPRENDIMAS

STRASBŪRAS

2000 m. vasario 29 d.

Byloje Raišelis prieš Lietuvą

Europos Žmogaus Teisių Teismas (Trečiasis skyrius), posėdžiaujant kolegijai, sudarytai iš:
pirmininko sero Nicolas BRATZA,

teisėjų J.-P. COSTA,

L. LOUCAIDES,

P. KŪRIO;

F. TULKENS;

K. JUNGWIERT,

H. S. GREVE

ir *skyriaus kanclerės* S. DOLLÉ,

po svarstymo uždareme posėdyje 2000 m. vasario 8 dieną

skelbia šį sprendimą, kuris buvo priimtas tą dieną:

PROCESAS

1. Byla buvo pradėta Lietuvos piliečiui Sigitui Raišeliui (“pareiškėjui”) 1997 m. liepos 17 dieną pateikus pareiškimą (Nr. 37195/97) Europos Žmogaus Teisių Komisijai (“Komisijai”) prieš Lietuvos Respubliką pagal ankstesnį Žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos (“Konvencijos”) 25 straipsnį. Pareiškėjui atstovauja K. Stungys, Vilniuje praktikuojantis advokatas. Lietuvos Vyriausybei (“Vyriausybei”) atstovauja jos atstovas, teisingumo viceministras G. Švedas.

2. Remdamasis Konvencijos 5 straipsnio 1, 2 ir 3 dalimis pareiškėjas skundėsi dėl jo prevencinio sulaikymo teisėtumo, dėl to, kad valdžios institucijos jo neinformavo apie to sulaikymo priežastis ir jo skubiai nepristatė teisėjui ar kitam pareigūnui. 1998 m. liepos 1 dieną Komisija (Antroji kolegija) nusprendė pranešti apie šį pareiškimą atsakovei Vyriausybei ir pasiūlyti jai pateikti savo nuomonę dėl pareiškimo priimtumo ir esmės. 1998 m. rugsėjo 26 dieną Vyriausybė pateikė savo nuomonę, į kurią pareiškėjas atsakė 1998 m. lapkričio 27 dieną.

3. 1998 m. lapkričio 1 dieną įsigaliojus Vienuoliktajam protokolui, pagal šio protokolo 5 straipsnio 2 dalį, pareiga nagrinėti šią bylą perėjo Teismui. 1999 m. kovo 2 dieną Teismas paskelbė šį pareiškimą priimtinu.

4. 1999 m. gruodžio 1 dieną, apsikeitus raštais, skyriaus kanclerė pasiūlė šalims apsvarstyti draugiško susitarimo Konvencijos 38 straipsnio 1 dalies b punkto prasme galimybę. 1999 m. gruodžio 8 dieną pareiškėjo atstovas ir Vyriausybės atstovas pateikė formalią deklaraciją, kuria draugiškas susitarimas byloje buvo priimtas.

FAKTAI

5. 1997 m. birželio 16 dieną pareiškėjas buvo sulaikytas, remiantis prevencinio sulaikymo taisykle, įtvirtinta anksčiau galiojusiame Baudžiamojo proceso kodekso 50¹ straipsnyje. Sprendime dėl prevencinio sulaikymo taikymo pareiškėjui buvo nurodyta, kad jo kalinimą pateisino tai, kad jis gali “padaryti pavojingą veiką” – banditizmą, nusikalstamą susivienijimą ar asmens terorizavimą. 1997 m. birželio 19 dieną pareiškėjas pateikė skundą dėl jo prevencinio sulaikymo, *inter alia*, nuroydamas, kad jis pažeidžia Konvencijos 5 straipsnį. 1997 m. birželio 23 dieną Panevėžio apygardos teismas atmetė skundą. Minėtas sprendimas buvo galutinis. Pareiškėjas buvo paleistas iš įkalinimo 1997 m. birželio 30 dieną, nustojus egzistuoti prevencinio sulaikymo taisyklei. Vėliau jo atžvilgiu nebuvo pradėtas joks baudžiamasis tyrimas.

TEISĖ

6. 2000 m. sausio 5 dieną Teismas gavo šią pareiškėjo atstovo ir Vyriausybės atstovo pasirašytą deklaraciją:

“Dėl Sigito Raišelio pareiškimo prieš Lietuvą, pateikto pagal Europos žmogaus teisių konvenciją ir įregistruoto kaip byla Nr. 37195/97, šalys;

atsižvelgdamos į Europos Žmogaus Teisių Teismo pagalbą, suteiktą pagal Europos žmogaus teisių konvencijos 38 straipsnio 1 dalies b punktą;

skelbia:

1. Lietuvos Vyriausybė sumokės 12 000 (dvylika tūkstančių) litų (LTL) galimiems pareiškėjo nuostoliams ir turėtoms išlaidoms dėl prevencinio sulaikymo ir proceso pagal Konvenciją padengti. Minėta suma bus sumokėta pareiškėjo atstovui Kęstučiui Stungiui Vilniuje.

2. Pareiškėjas skelbia minėtą pareiškimą išspręstu ir atsisako bet kokių tolesnių skundų prieš Lietuvą, susijusių su minėtu pareiškimu.”

7. Teismas atkreipia dėmesį į šalių pasiektą susitarimą. Jis įsitikino, kad susitarimas yra pagrįstas pagarba žmogaus teisėms, apibrėžtoms Konvencijoje ir jos protokoluose (Konvencijos 37 straipsnio 1 dalis *in fine* ir Teismo reglamento 62 straipsnio 3 dalis).

8. Todėl byla turi būti išbraukta iš sąrašo.

DĒL ŠIŲ PRIEŽASČIŲ TEISMAS VIENBALSIAI

Nusprendžia išbraukti bylą iš sąrašo.

Surašyta anglų kalba ir paskelbta raštu 2000 m. vasario 29 dieną, remiantis Teismo reglamento 77 straipsnio 2 ir 3 dalimis.

S. Dollé
Kanclerė

N. Bratza
Pirmininkas